





EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Present state – tank cleaning stations inside chemical sites

- Slovnaft a.s. Bratislava

- own tank wagons – own chemicals
- tank vehicles, tank containers – for external customers

- Duslo a.s. Šaľa

- own tank wagons – own chemicals

- NCHZ a.s. Nováky

- own tank wagons – own chemicals

- Slov-vagon a.s. – Strážske –

- own tank wagons
- tank vehicles, tank containers – external customers



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Present state – other tank cleaning stations

- Harvis s.r.o. Nové Mesto - **SQAS assesment**
 - tank vehicles, tank containers
 - silotanks
 - cleaning and disinfection – foodstuffs
 - **European Cleaning Document – first in Slovakia on 20th October 2010**
- J&P Tankwash s.r.o., Bratislava - **SQAS assesment**
 - tank vehicles, tank containers
 - silotanks
 - cleaning after foodstuffs
 - **NON-STOP operation**
 - **European Cleaning Document -- first on 23th November 2010**



www.eftco.org

European Cleaning Document®

SK 01-10-00001



www.cacs.cz

HARVIS

HARVIS s.r.o.
Průmyslová 2
915 01 Nový Město nad Váhom
Slovak Republic

Cleaning Station / Čistiaca stanica čističov
a member of CACS / člen CACS
email: harvis@harvis.sk
web: www.harvis.sk

Tel./Fax: +421 327 710 450
+421 327 711 960
ICG: 31419081
IČ DPH: SK 2020360494

2. Zákazník číslo / Customer reference number* 028	3. Sériové číslo / Serial number 102643
4. Zákazník / Customer FLAMANN SPEDITION, Am Mühlberg 16-18, 91477 Markt Bibart, SRN	5. Identifikačné číslo / Identification numbers Vozidlo / Vehicle NEA-WF 360 Cisterna, Silo, Kotležiar, IBC / Tank, Silo, Container, IBC NEA-W 363

6. Vlastnosti látky / Nature of product*

7. Nasledujúca náležka / Next Load*

8. Čistený produkt / Cleaned product	9. Postupy čistenia / Cleaning Procedures
Comp. UN N° / Názov / Name	Kódy EFTCO / EFTCO Code / Description*
1. Keuramin Leim 612	C99, P10, P40
2.	
3. Kauri-Leim 329	C89, P10, P40
4. Kauramin Leim 612	C99, P10, P40
5.	
6.	

Comp. 10. Dodatočné práce / Additional Services

C99 - Rôzne (); P10 - Umyvanie horúcou vodou (); P40 - Naparovanie ()

11. Poznámky / Comments

12. Miesto čistenia / Name cleaner*
03. Záručník Miloš

13. Práca / Time In* 14:35
Ukončenie čistenia / Time Out 15:00
Dátum / Date: 20.10.2010

Cistiaca stanica a vodič (pre autosystémy) potvrdujú, že pri čistení boli použité vyššie uvedené postupy (vid' EFTCO definícia "čistý").
The cleaning station and the driver (for tank-trucks) confirm that above services to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of "clean").

14. Čistiaca stanica / Cleaning Station

Meno / Name: y4, Kotrasová Zdenka
Podpis / Signature

15. Vodič / Driver*

Meno / Name: Seifert
Podpis / Signature



www.eftco.org

European Cleaning Document®

SK 02-10-00001



www.cacs.cz

Tank Wash

J&P TANK WASH s.r.o.
Závodná 3
821 06 Bratislava
Slovak Republic

Cleaning Station / Čistiaca stanica čističov
a member of CACS / člen CACS
email: mrozok@net.adum.sk
web: www.tankwash.eu

Tel.: +48 802 445 231
+421 911 151 300
Tel./Fax: +421 345 521 714
ICG: 35891301
IČ: SK 2021640469

2. Zákazník číslo / Customer reference number* 125	3. Sériové číslo / Serial number 3162/10.□□
4. Zákazník / Customer EW-TRANS Transport Paliw Spedycja, ul. Cicha 31, 95-035 Ozorków, Poland, PL 7321071059	5. Identifikačné číslo / Identification numbers Vozidlo / Vehicle E2G 4EA5□ Cisterna, Silo, Kotležiar, IBC / Tank, Silo, Container, IBC EL 778CY

6. Vlastnosti látky / Nature of product*
chemický produkt bez ADR

7. Nasledujúca náležka / Next Load*
KSYLENE

8. Čistený produkt / Cleaned product		9. Postupy čistenia / Cleaning Procedures
Comp.	UN N° / Názov / Name	Kódy EFTCO / EFTCO Code / Description*
1	olej bazový	C10, E16, E25, E50, P10, P40, T01
2	olej bazový	C10, E16, E25, E50, P10, P40, T01
3	olej bazový	C10, E16, E25, E50, P10, P40, T01
4		
5		
6		

Comp. 10. Dodatočné práce / Additional Services

C10 - Neutrálni prostriedek (); E16 - Vysokotlaké čistenie (); E25 - Čirkulační mytí (); E50 - Čistenie hadic (); P10 - Mytí horúcou vodou (); P40 - Naparovanie (); T01 - Vizuálna kontrola ()

11. Poznámky / Comments

12. Miesto čistenia / Name cleaner*
Mrozek Marian

13. Práca / Time In* 12:00
Ukončenie čistenia / Time Out 13:07
Dátum / Date: 23.11.2010

Cistiaca stanica a vodič (pre autosystémy) potvrdujú, že pri čistení boli použité vyššie uvedené postupy (vid' EFTCO definícia "čistý").
The cleaning station and the driver (for tank-trucks) confirm that above services to clean the tank have been carried out (see EFTCO definition of "clean").

14. Čistiaca stanica / Cleaning Station

Meno / Name: Mrozek Marian
Podpis / Signature

15. Vodič / Driver*

Meno / Name: Boldowski
Podpis / Signature

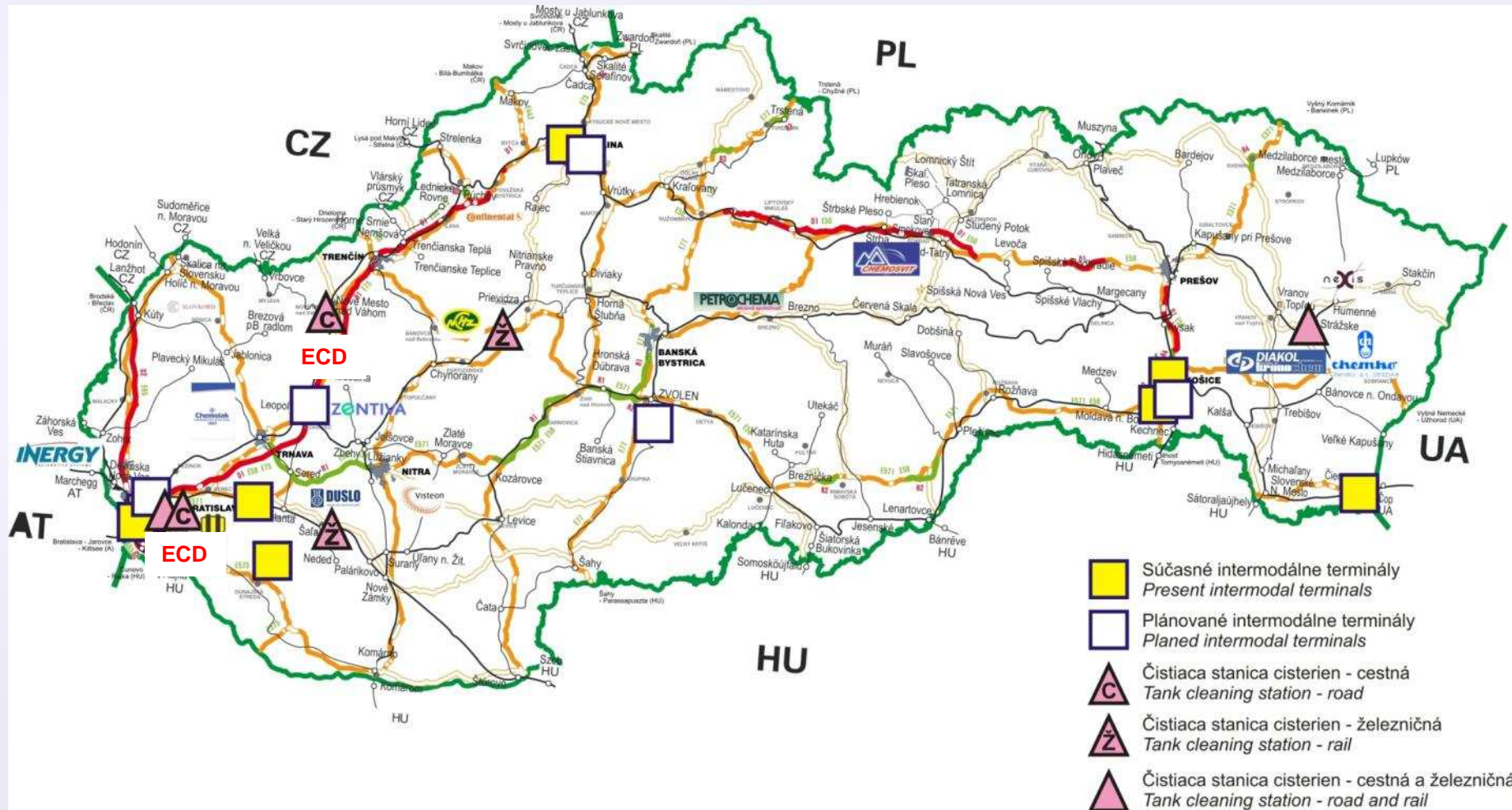


CENTRAL EUROPE
COOPERATING FOR SUCCESS.



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Road – Rail network





EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Cleaning stations close to Slovakia

- Czech Republic

- CACS members - Třanovice, Bohumín, Střelice u Brna

- Poland

- PSMC members - 2x Kędzierzyn-Koźle, Włosienica, Tychy, Dębica, Bytom
 - other – Chrzanów, Kędzierzyn-Koźle



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

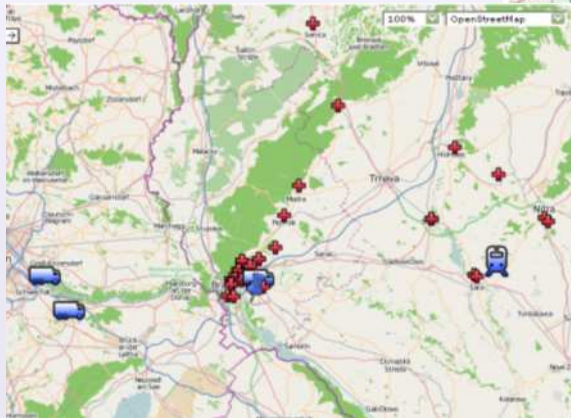
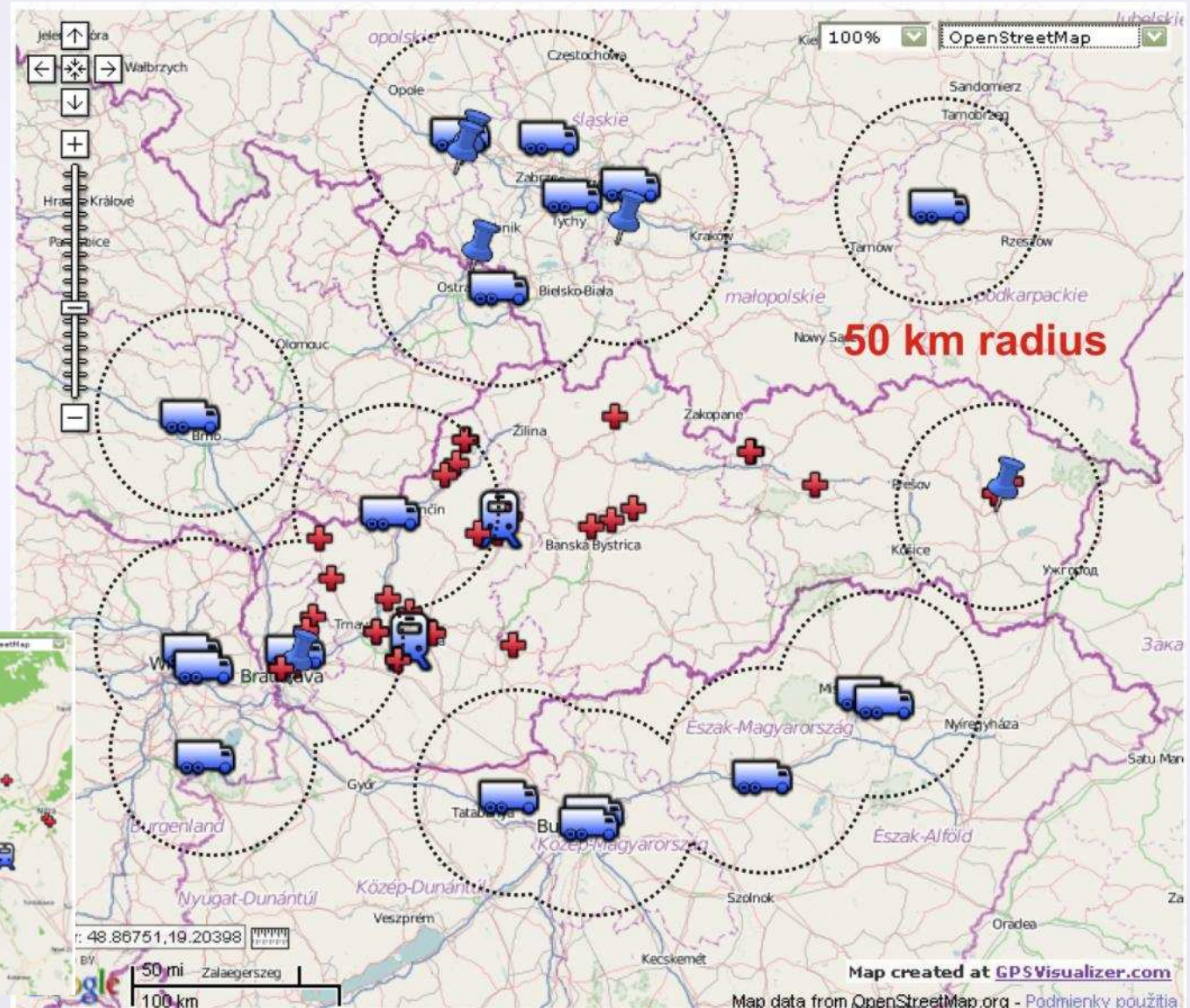
Cleaning stations close to Slovakia

- Austria
 - VÖTS members - Schwechat/Mannswörth, Enzersdorf a. d. Fischa
- Hungary
 - MTSZ members - Bicske, Sopron, 2 x Budapest, Heves, Nagycsécs, Tiszaújváros



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

- Tank cleaning stations
- ZCHFP SR members





Requirements for tank cleaning station

- health
- hygiene
- fire prevention
- safety
- security
- waste management
 - in chemical sites
 - other
 - own waste water cleaning station
 - agreement with specialized firms for waste waters recycling



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

New possible localities

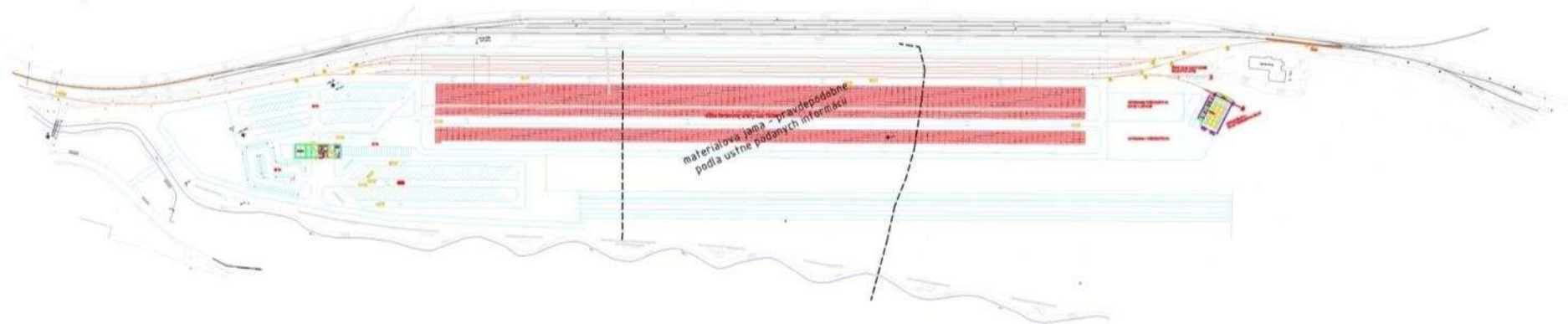
- Intermodal terminal Žilina
- Bratislava/Senec - D1
- Šaľa – chemical site DUSLO
- Nováky – chemical site NCHZ



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Present **plans** in project documentation to:

- Intermodal terminal – Žilina Teplička





CENTRAL EUROPE
COOPERATING FOR SUCCESS.

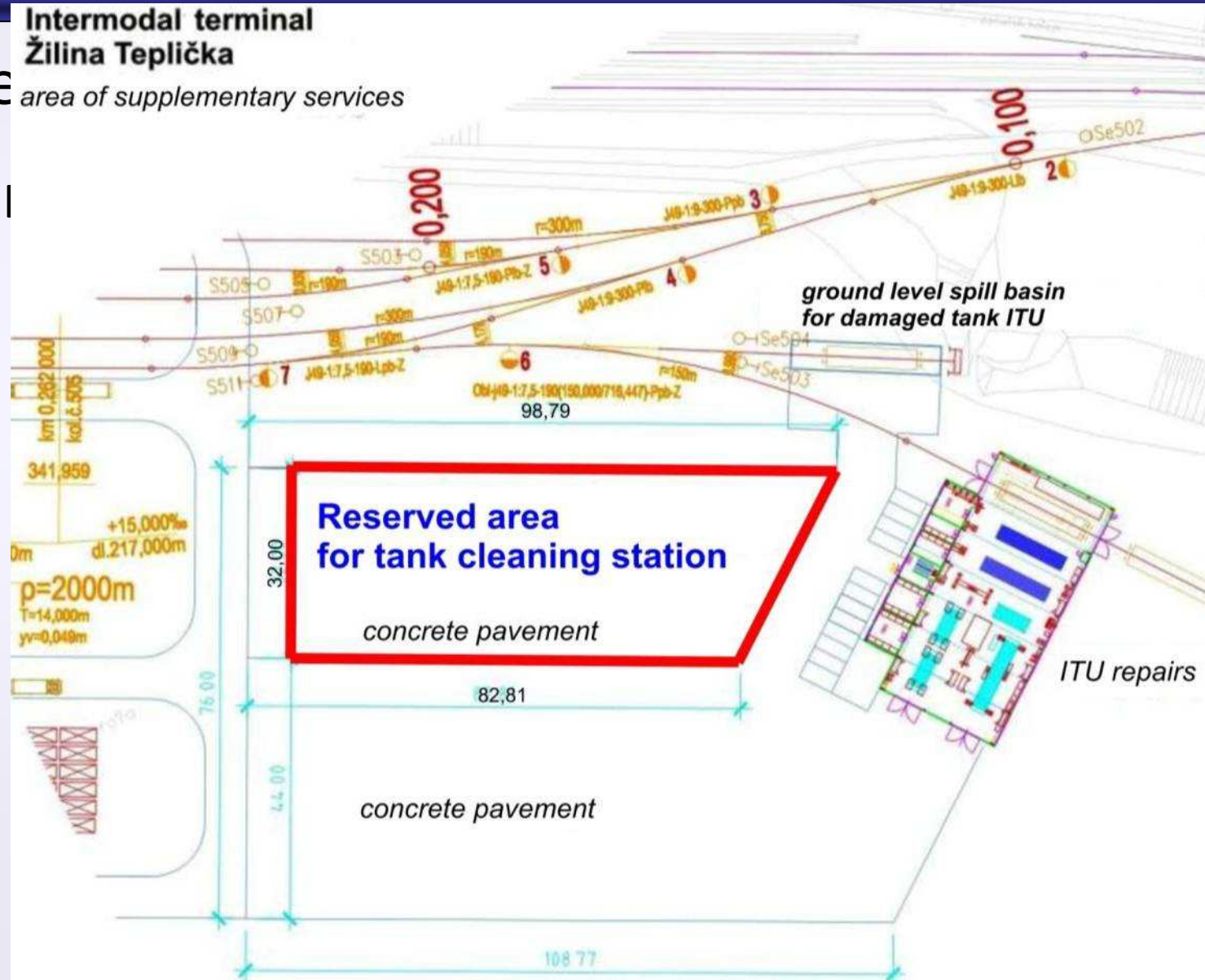


EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Intermodal terminal Žilina Teplička

Pre area of supplementary services

- II





Proposal

- 2 x drive through cleaning positions
- 2 x 3 rotation heads
- steam generator
- cleaning
 - cold water
 - hot water
 - with solvents
 - hand cleaning
- external waste management



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Cleaning station – locality Bratislava/Senec

- planned reconstruction of intermodal terminal Bratislava - Palenisko close to Danube – not possible from the point of environment
- Senec locality close to D1 motorway
 - huge industrial area
 - logistics centres
 - possible cleaning after chemicals and foodstuffs
 - truck and trailer dealers already performing truck cleaning



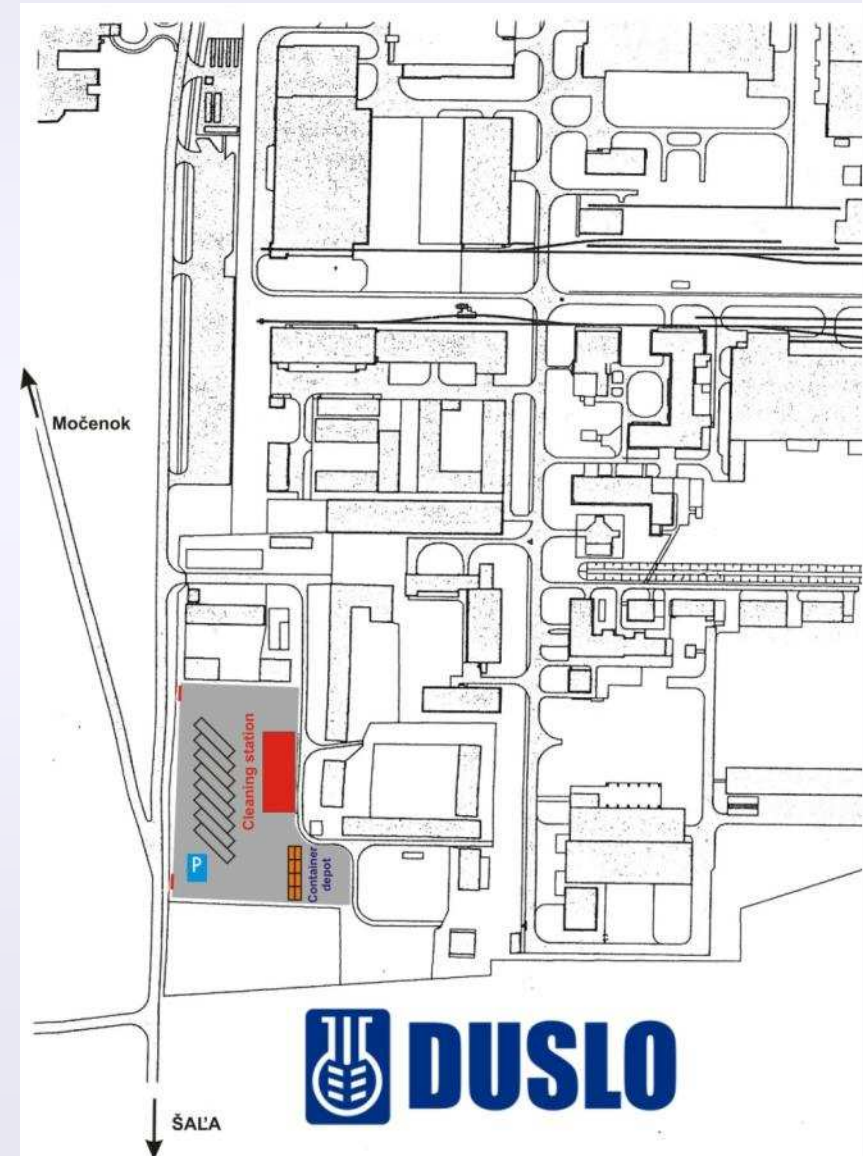
EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND





EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

- locality close to present tankwagon cleaning station
 - in close vicinity of company waste water sewerage plant
- new locality close to chemical site





New cleaning station - Šaľa

- other possible services to offer
 - parking lots
 - container depo
 - tank inspections
- possible cleaning of Class 6 – incineration plant in Duslo (Anilin import)



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Nováky

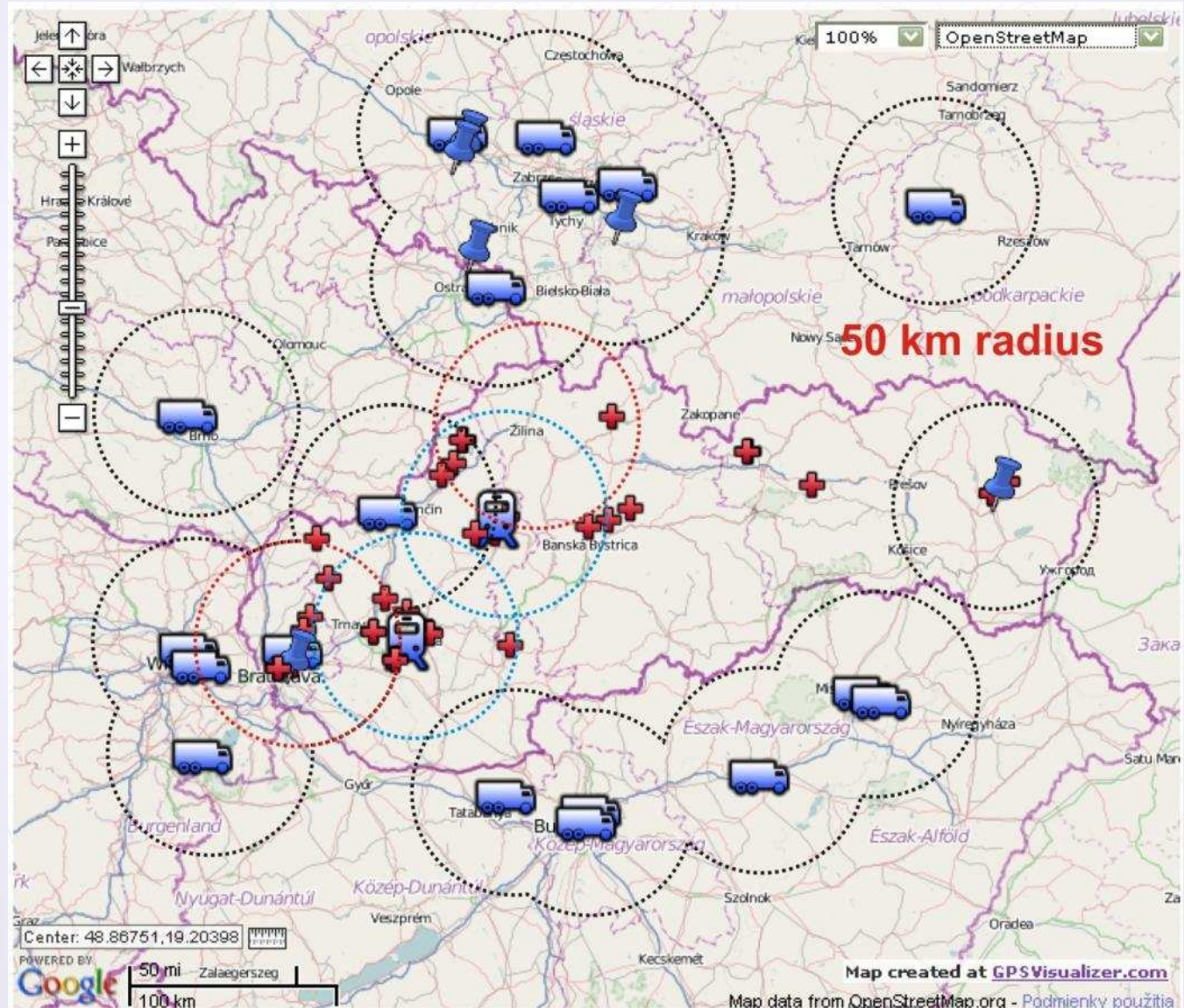
- present cleaning for selected products and own tank wagon
- not finished tank wagon cleaning station





EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

- Tank cleaning stations
- ZCHFP SR members (+)
- new localities
 - Žilina
 - Šaľa
 - Bratislava/Senec
 - Nováky





Module tank cleaning station

- flexible and mobile solution
- technology inside container frames
- waste management still needs to be solved
- floor and drainage to collecting tanks necessary



EUROPEAN UNION
EUROPEAN REGIONAL
DEVELOPMENT FUND

Thank you for your attention!

